

# Министерство культуры Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

## «САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ КИНО И ТЕЛЕВИДЕНИЯ»



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

**А. В. БАБАЯН**

проректор по учебной и научной работе

Сертификат: 009af29ae89acbd468cb0c803bf63469dd

Основание: УТВЕРЖДАЮ

Дата утверждения: 22.06.2022

### Рабочая программа дисциплины

### «Иностранный язык»

Наименование ОПОП: Телеоператор  
Специальность: 55.05.03 Кинооператорство

Форма обучения: очная

Факультет: Экранных искусств

Кафедра: Иностранных языков

Общая трудоемкость дисциплины составляет 270 астроном. час. / 10 зач.ед.

в том числе: контактная работа: 154,95 час.

самостоятельная работа: 115,05 час.

Вид(ы) текущего контроля	Семестр (курс)
посещение занятий и активная работа на практическм занятии (в том числе в moodle)	1,2,3,4
творческое задание	1,2,3,4
тест	1,2,3,4
Вид(ы) промежуточной аттестации, курсовые работы/проекты	Семестр (курс)
зачет	1,3
зачет с оценкой	2
экзамен	4

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена:

— в соответствии с требованиями Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования — Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - специалитет по специальности 55.05.03 Кинооператорство (приказ Минобрнауки России от 23.08.2017 г. № 821)

— на основании учебного плана и карты компетенций основной профессиональной образовательной программы «Телеоператор» по специальности 55.05.03 Кинооператорство

**Составитель(и):**

Е.А. Яшкина, Доц. кафедры , к.филол.н.

**Рецензент(ы):**

Т.В. Алексеева, Доц., к.п.н.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранных языков 26.05.2022 года, протокол № 12

Рабочая программа дисциплины одобрена Советом факультета 15.06.2022 года, протокол № 17

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель ОПОП Н.В. Волков

Начальник УМУ С.Л. Филипенкова

**УКАЗАННАЯ ЛИТЕРАТУРА ИМЕЕТСЯ В НАЛИЧИИ В БИБЛИОТЕКЕ ИНСТИТУТА  
ИЛИ ЭБС**

Заведующий библиотекой Н.Н. Никитина

# 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

## 1.1. Цели и задачи дисциплины

### Цель(и) дисциплины:

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование коммуникативной компетенции, обеспечивающей эффективный и достаточный уровень восприятия, порождения и обработки информации на иностранном(-ых) языке(-ах) в академическом, деловом и профессиональном межкультурном общении.

### Задачи дисциплины:

- формирование умения грамотно и доступно осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном(-ых) языке(-ах) в академической, деловой и профессиональной сфере на достаточном уровне
- формирование умения использования современных коммуникативных технологий и средств
- формирование умения извлекать значимую информацию из иностранного делового или профессионального текста и излагать ее на русском и иностранном(-ых) языке(-ах)
- формирование умения организации адекватного продуктивного межкультурного взаимодействия в академической, деловой и профессиональной среде с учетом разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия и национальных особенностей участников межкультурной коммуникации

## 1.2. Место и роль дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина основывается на знаниях и умениях, приобретенных в ходе изучения предшествующих дисциплин/прохождения практик и взаимосвязана с параллельно изучаемыми дисциплинами:

*нет предшествующих дисциплин*

Освоение дисциплины необходимо как предшествующее для дисциплин и/или практик:  
Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

## 1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

### Универсальные компетенции

УК-4 — Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.1 — Применяет методики, техники, приемы современных коммуникативных технологий для осуществления профессионального сотрудничества в том числе на иностранном(ых) языке(ах) .

**Знает:** основные современные коммуникативные технологии , в том числе на иностранном(ых) языке(ах), используемые в академическом и профессиональном взаимодействии.

**Умеет:** выстраивать эффективную коммуникацию, в том числе с использованием современных средств информационно-коммуникативных технологий

**Владеет:** практическими навыками использования современных коммуникативных технологий

УК-4.2 — Осуществляет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции в том числе на иностранном(ых) языке(ах) .

**Знает:** особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции

**Умеет:** составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу

**Владеет:** навыками деловой переписки и перевода академических текстов с иностранного(-ых) языка(-ов) на государственный язык

УК-4.3 — Использует государственный язык Российской Федерации и иностранный(ые) язык(и) как средство делового и научного общения, четко и ясно излагает проблемы и решения, аргументирует выводы.

**Знает:** особенности стиля делового общения

**Умеет:** выбирать на государственном и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

**Владеет:** навыками аргументированно и конструктивно отстаивать свою позицию в ходе академических и профессиональных дискуссий

## 2. СТРУКТУРА, ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В КОМПЕТЕНТНОСТНОМ ФОРМАТЕ

### 2.1. Структура и трудоемкость учебной дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 270 астроном. час. / 10 зач.ед.

в том числе: контактная работа: 154,95 час.  
самостоятельная работа: 115,05 час.

Вид(ы) промежуточной аттестации, курсовые работы/проекты	Семестр (курс)
зачет	1,3
зачет с оценкой	2
экзамен	4

Распределение трудоемкости по периодам обучения:

Семестр	1	2	3	4	Итого
Лекции	0	0	0	0	0
Практические	24	24	24	24	96
Практические с использованием ДОТ	12	12	12	12	48
Консультации	2	2	2	2	8
Самостоятельная работа	12	35	12	16	75
Самостоятельная работа во время сессии	3,7	7,65	3,7	25	40,05
<b>Итого</b>	<b>53,7</b>	<b>80,65</b>	<b>53,7</b>	<b>79</b>	<b>267,05</b>

### 2.2. Содержание учебной дисциплины

#### Тема 1. Личность

Личность человека, выдающие деятели кино. Необходимые качества для будущей профессии. Применение современных коммуникативных технологий при общении на иностранном языке, обеспечивающих эффективный обмен информацией.

#### Тема 2. Путешествия

Путешествие по своей стране и за рубежом, его планирование и организация, осмотр достопримечательностей. Киноиндустрия и путешествия. Практические навыки использования современных коммуникативных технологий в ситуации путешествия.

### **Тема 3. Работа**

Проблемы выбора будущей сферы трудовой и профессиональной деятельности, профессии, планы на ближайшее будущее. Интервью при трудоустройстве. Особенность работы в киноиндустрии. Правила написания резюме и сопроводительного письма как пример составления деловой корреспонденции на иностранном языке.

### **Тема 4. Языки**

Роль иностранного языка при выборе профессии в современном мире. Эффективные способы изучения иностранного языка. Изучение языка по иностранным фильмам. Иностраный язык как средство делового и научного общения.

### **Тема 5. Реклама**

Рекламные технологии. Реклама в кино и на телевидении: преимущества и недостатки. Применение современных коммуникативных технологий для улучшения взаимодействия участников общения, обмена информацией.

### **Тема 6. Бизнес**

Бизнес-планирование. Бизнес в киноиндустрии. Способы привлечения денежных средств. Стилистика официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции.

### **Тема 7. Дизайн**

Основная цель анимационного дизайна. Дизайн-проект. Виды графического дизайна. Использование иностранного языка в ходе профессиональных и академических дискуссий.

### **Тема 8. Образование**

Уровни образования. Проблемы высшего образования. Портрет современного педагога. Образование в сфере киноиндустрии. Использование коммуникативных технологий для внутригруппового сотрудничества.

### **Тема 9. Инженерное искусство**

Инженерия: наука или искусство? Значение инженерных технологий в современном обществе. Инженерное дело в кинопроизводстве. Использование иностранного языка в ходе профессиональных и академических дискуссий.

### **Тема 10. Мода, стиль, современность**

Мода в жизни человека. Мода и стиль: сходства и отличия. Важные направления в современном кино. Важные направления и коммуникативные технологии на современном телевидении.

### **Тема 11. Искусство и СМИ**

Современное искусство и киноиндустрия. Современные методики написания сценария, умение четко и ясно излагать проблемы и решения, аргументировать выводы.

### **Тема 12. Правонарушение**

Что такое преступление. Социальная природа преступления. Проблема пиратства в киноиндустрии. Авторское право в киноиндустрии. Знание социокультурных особенностей для научного и профессионального сотрудничества на иностранном языке.

### **Тема 1. История кино / телевидения**

Рождение телевидения. Первые камеры. Подготовка доклада с использованием информационно-коммуникативных технологий.

### **Тема 2. Киносъемочная группа**

Съемочная группа. Производственные цеха. Особенности работы телеоператорского цеха. Роль вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами. Правильный выбор стиля делового общения.

### **Тема 3. Кино- / теле- производство**

Этапы теле- производства. Работа телеоператора на всех этапах производства. Использование иностранного языка в ходе профессиональных и академических дискуссий.

#### **Тема 4. Формы и жанры**

Художественное кино. Документальное кино. Экспериментальное кино. Анимация. Жанр в кино. Телевизионные жанры. Чистые и смешанные жанры. Жанр как элемент маркетинга. Ведение деловой переписки и перевод академических текстов с иностранного языка на государственный язык.

#### **Тема 5. Художественное оформление**

Ответственность телеоператора за расстановку на съемочной площадке многочисленного технического оборудования, света, декораций; разработка с программистами необходимые для съемок спецэффекты. Использование коммуникативных технологий в ходе профессиональных дискуссий.

#### **Тема 6. Аудио-визуальное искусство**

Эпоха немого кино. Звук в кино. Звуки в кино: речь, атмосферные шумы, эффекты. Использование коммуникативных технологий в ходе профессиональных дискуссий.

#### **Тема 7. Кинематография**

Операторское искусство. Кадр в кино. Классификация кадра. Профессия оператора-постановщика. Операторские изобретения. Использование коммуникативных технологий в ходе профессиональных дискуссий.

#### **Тема 8. Прокат**

Кинопрокат. История кинопроката. Виды кинопроката. Элементы рекламной кампании фильма. Кинопостер. История кинотрейлера. История дисклеймера в кино. Использование коммуникативных технологий в ходе профессиональных дискуссий. Ведение деловой корреспонденции на иностранном языке для правильной подачи заявок на кинофестивали.

### 3. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧАСОВ ПО ТЕМАМ И ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

№ п/п	Наименование раздела, (отдельной темы)	Лекции	Лекции с использованием ДОТ	Лабораторные работы	Практические занятия	Практические с использованием ДОТ	Индивидуальные занятия	Итого
1	Личность	0	0	0	3	3	0	6
2	Путешствия	0	0	0	6	1,5	0	7,5
3	Работа	0	0	0	6	1,5	0	7,5
4	Языки	0	0	0	3	3	0	6
5	Реклама	0	0	0	3	1,5	0	4,5
6	Бизнес	0	0	0	3	1,5	0	4,5
7	Дизайн	0	0	0	6	1,5	0	7,5
8	Образование	0	0	0	3	3	0	6
9	Инженрное искусство	0	0	0	3	1,5	0	4,5
10	Мода, стиль, современность	0	0	0	3	1,5	0	4,5
11	Искусство и СМИ	0	0	0	6	1,5	0	7,5
12	Правонарушение	0	0	0	3	3	0	6
1	История кино / телевидения	0	0	0	6	3	0	9
2	Киносъёмочная группа	0	0	0	6	3	0	9
3	Кино- / теле- производство	0	0	0	6	3	0	9
4	Формы и жанры	0	0	0	6	3	0	9
5	Художественное оформление	0	0	0	6	3	0	9
6	Аудио-визуальное искусство	0	0	0	6	3	0	9
7	Кинематография	0	0	0	6	3	0	9
8	Прокат	0	0	0	6	3	0	9
	<b>ВСЕГО</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>96</b>	<b>48</b>	<b>0</b>	<b>144</b>

### 4. ЛАБОРАТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ

Лабораторные занятия по дисциплине «Иностранный язык» в соответствии с учебным планом не предусмотрены.

### 5. ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ (СЕМИНАРЫ)

№ п/п	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудоемкость (час.)
1	Тема: «Личность».	3
2	Тема: «Путешствия».	6

3	Тема: «Работа».	6
4	Тема: «Языки».	3
5	Тема: «Реклама».	3
6	Тема: «Бизнес».	3
7	Тема: «Дизайн».	6
8	Тема: «Образование».	3
9	Тема: «Инженрное искусство».	3
10	Тема: «Мода, стиль, современность».	3
11	Тема: «Искусство и СМИ».	6
12	Тема: «Правонарушение».	3
13	Тема: «История кино / телевидения».	6
14	Тема: «Киносъёмочная группа».	6
15	Тема: «Кино- / теле- производство».	6
16	Тема: «Формы и жанры».	6
17	Тема: «Художественное оформление».	6
18	Тема: «Аудио-визуальное искусство».	6
19	Тема: «Кинематография».	6
20	Тема: «Прокат».	6

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в ходе текущего контроля и промежуточной аттестации с использованием балльно-рейтинговой системы.

Оценочные средства в полном объеме представлены в Фонде оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык».

Предусмотрены следующие формы и процедуры текущего контроля и промежуточной аттестации:

<b>Вид(ы) текущего контроля</b>	<b>Семестр (курс)</b>
посещение занятий и активная работа на практическм занятии (в том числе в moodle)	1,2,3,4
творческое задание	1,2,3,4



тест	1,2,3,4
<b>Вид(ы) промежуточной аттестации, курсовые работы/проекты</b>	<b>Семестр (курс)</b>
зачет	1,3
зачет с оценкой	2
экзамен	4

### 6.1. Оценочные средства для входного контроля (при наличии)

Входной контроль отсутствует.

### 6.2. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости

Примерные тесты для текущего контроля:

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК:

T3 1

Experienced travellers tend to act as a prompt and direct the \_\_\_\_\_ tour choice.common(-)

- a) specific
- b) habitual
- c) general

T3 2

Day-dreamer never offers \_\_\_\_\_ into the tour the obvious, like accommodation and date.

- a) recognize
- b) to include
- c) to find
- d) see

T3 3

Customized tours should be \_\_\_\_\_ as soon as possible while events are fresh in the emory.

- a) completed
- b) eaten
- c) thrown out
- d) burned

T3 4

It is often difficult to stand back at this stage and \_\_\_\_\_.

- a) be subjective
- b) to be fair
- c) be impartial
- d) be objective

T3 5

For example, suppose you were \_\_\_\_\_ the ideas of a well-known management guru.

- a) learning
- b) calculated
- c) researching
- d) asked

Французский язык:

T3 1.

J'aime \_\_ ville, mais mes grands parents, ils n'aiment pas \_\_ ville.

- a) la, la
- b) la, de
- c) une, de

T3 2.

Il a acheté une vieille villa au bord de la mer. Il fallait repeindre \_\_ murs et réparer \_\_ toit.

- a) les, le

b) des, un

c) des, le

T3 3.

Je n'ai pas \_\_\_\_ comptes à rendre!

a) les

b) de

c) des

T3 4.

Passe-moi \_\_\_\_ livre, n'importe quel!

a) un

b) le

c) du

T3 5.

Elle achète souvent \_\_\_\_ petits pois en conserve.

a) de

b) les

c) des

Немецкий язык:

T3 1.

Seit einem Jahr \_\_\_\_ ich Geschichte an der Humboldt-Universität in Berlin.

a) studiere

b) arbeiten

c) arbeite

d) lerne

T3 2.

Unsere Familie besteht \_\_\_\_ meinem Vater, meiner Mutter, meiner Schwester Ursula und meinem Bruder Klaus.

a) aus

b) in

c) von

d) mit

T3 3.

- Wie geht es denn Rolf und Petra? Sind Sie schon geschieden?

- Ja, weißt du das denn nicht? Sie haben sich schon vor einem halben Jahr \_\_\_\_\_.

a) scheiden lassen

b) geschieden

c) scheiden

d) geheiratet

T3 4.

- Wie war eigentlich die \_\_\_\_\_ von Sabine?

- Oh super, wir haben bis zum frühen Morgen getanzt.

a) Hochzeit

b) Ehe

c) Heirat

d) Scheidung

T3 5.

- Warum fährst du eigentlich nur noch mit dem Fahrrad in die Stadt?

- \_\_\_\_\_ gesund zu bleiben.

a) Um

b) Für

c) Dass

d) Weil

Темы для творческого задания:

- Социальные вызовы XXI века
- Буктрейлер
- Мой виртуальный музей
- Кинематограф. История и современность

### 6.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

1 семестр:

1. Какой тип личности вам больше нравится?
2. Назовите преимущества и недостатки сильной личности.
3. Как проявляет себя личность?
4. Назовите самые популярные направления для путешествий в вашей стране.
5. Почему люди путешествуют?
6. В чем разница между туристом и путешественником?
7. Насколько важен внешний вид в работе?
8. На какие личностные качества обращают внимание работодатели?
9. С точки зрения работодателя, какие преимущества есть у удаленной работы?
10. Каким людям легче всего даются иностранные языки?
11. Почему английский язык - язык международного общения?
12. Как английский язык может помочь вам в профессиональном развитии?
13. Какие типы рекламы вы можете назвать?
14. Что должно быть в качественной рекламе?
15. Существуют ли такие виды рекламы, которые могут показаться кому-то некорректными?
16. Назовите преимущества и недостатки телевидения как средства распространения рекламы.
17. Каким правилам нужно следовать, чтобы преуспеть в бизнесе?
18. О каких знаменитых бизнесменах вы слышали? Что вы о них знаете?
19. Трудно ли женщине преуспеть в бизнесе?
20. Какой бизнес вы хотели бы открыть? Почему?

2 семестр:

1. Дайте определение понятию "дизайн". Что ученые считают хорошим дизайном?
2. Какую инновацию XXI в. вы считаете лучшей?
3. Чем отличается дизайн продуктов, произведенных в период 1930-1990?
4. Высшее образование получает большая часть общества? Почему?
5. Следует ли всем получать высшее образование?
6. Люди с научной степенью имеют больше шансов на собеседовании?
7. Что делают инженеры? Есть ли у вас знакомые с этой профессией?
8. Назовите величайшие достижения инженерии разных областей техники.
9. Какие достижения инженерных наук 21 столетия могут защитить нашу планету от глобальных катастроф?
10. Какие последние тренды в вашей стране вы знаете?
11. Назовите один из последних трендов. Где и как он начался?
12. Согласно тенденциям моды, когда выходят фильмы?
13. Какие типы медиа вы знаете? Как часто вы ими пользуетесь?
14. Какие виды телевизионных и кино- продуктов вы любите?
15. Какие книги, песни и фильмы вы можете назвать шедеврами?
16. Какая деятельность является нелегальной в вашей стране?
17. В каком возрасте люди начинают нести ответственность перед законом?
18. Что такое закон?

19. Что такое авторское право?
20. Как защитить свои авторские права?

3 семестр:

1. Рождение операторской профессии.
2. Первые профессиональные операторы.
3. Что такое жанр в кино? Что такое жанровая характеристика?
4. Что такое чистые и смешанные жанры?
5. Назовите пять этапов кинопроизводства? Чем они характеризуются?
6. Назовите ключевых членов съемочной группы? Какие цеха они возглавляют?
7. Цех кинематографии: организация и состав.
8. Какие области работы оператора вы знаете?
9. В чем заключается работа телеоператора?
10. В чем особенности работы телеоператора и звукорежиссера, телеоператора и сценариста, телеоператора и режиссера ?
11. Роль телеоператора во время монтажных работ.
12. Какие формы телепродукции вы знаете? Чем форма отличается от жанра?
13. Какие стили и жанры кино вам известны?
14. В чем отличие работы телеоператора и кинооператора?
15. Из каких позиций складывается бюджет фильма?
16. Что такое above-the-line costs и below-the-line costs?.
17. Что такое breakdown sheet?
18. Как утроен кино/теле сценарий?
19. Какие типы сценариев вы знаете?
20. В чем разница между понятиями setting и location?

Промежуточная аттестация за 4 семестр проводится в форме экзамена. Экзамен проводится в комбинированной форме.

Экзамен состоит из двух вопросов:

1. Прочитать текст, подготовить пересказ и ответить на вопросы экзаменатора по тексту.
2. Подготовить монологическое высказывание по одной из пройденных тем и ответить на вопросы экзаменатора по теме.

4 семестр:

1. В чем заключается работа оператора-постановщика?
2. Когда появилась профессия оператора-постановщика?
3. Что считается реквизитом в кино? В чем заключается работа реквизитора?
4. Особенности работы художника по костюмам.
5. Объясните различие между следующими профессиями: set designer, set decorator, set dresser.
6. Кто возглавляет операторский цех? Кто входит в этот цех? В чем заключается их обязанности?
7. В чем различие между оператором-постановщиком (cinematographer) и оператором (camera operator)?
8. Три характеристики кадра в кино.
9. Взаимодействие режиссера и оператора-постановщика.
10. Кто занимается звуком в кино на стадии производства?
11. Кто занимается в кино на монтажно-тонировочной стадии?
12. В чем заключается работа звукооформителя?
13. История дубляжа в кино.
14. Немое кино и появление звука в кино.
15. Как устроен кино прокат?

16. Крупнейшие кинофестивали и кинорынки.
17. Что такое дисклеймер? Как его история связана с Россией?
18. Из каких элементов состоит кино постер?
19. Назовите элементы рекламной кампании фильма.
20. Рейтинги фильмов: история и современность

#### 6.4. Балльно-рейтинговая система

Оценка успеваемости с применением балльно-рейтинговой системы заключается в накоплении обучающимися баллов за активное, своевременное и качественное участие в определенных видах учебной деятельности и выполнение учебных заданий в ходе освоения дисциплины.

Конкретные виды оцениваемой деятельности	Количество баллов за 1 факт (точку) контроля	Количество фактов (точек) контроля	Баллы (максимум)
<b>Семестр 1</b>			
Обязательная аудиторная работа			
посещение занятий и активная работа на практическом занятии (в том числе в Moodle)	2	24	48
Обязательная самостоятельная работа			
творческое задание	12	1	12
тест	5	2	10
ИТОГО в рамках текущего контроля	70 баллов		
ИТОГО в рамках промежуточной аттестации	30 баллов		
ВСЕГО по дисциплине за семестр	100 баллов		
<b>Семестр 2</b>			
Обязательная аудиторная работа			
посещение занятий и активная работа на практическом занятии (в том числе в Moodle)	2	24	48
Обязательная самостоятельная работа			
творческое задание	12	1	12
тест	5	2	10
ИТОГО в рамках текущего контроля	70 баллов		
ИТОГО в рамках промежуточной аттестации	30 баллов		
ВСЕГО по дисциплине за семестр	100 баллов		
<b>Семестр 3</b>			
Обязательная аудиторная работа			
посещение занятий и активная работа на практическом занятии (в том числе в Moodle)	2	24	48
Обязательная самостоятельная работа			
творческое задание	12	1	12
тест	5	2	10
ИТОГО в рамках текущего контроля	70 баллов		
ИТОГО в рамках промежуточной аттестации	30 баллов		
ВСЕГО по дисциплине за семестр	100 баллов		
<b>Семестр 4</b>			
Обязательная аудиторная работа			

посещение занятий и активная работа на практическом занятии (в том числе в Moodle)	2	24	48
Обязательная самостоятельная работа			
тест	5	2	10
творческое задание	12	1	12
ИТОГО в рамках текущего контроля	70 баллов		
ИТОГО в рамках промежуточной аттестации	30 баллов		
ВСЕГО по дисциплине за семестр	100 баллов		

Итоговая оценка по дисциплине выставляется на основе накопленных баллов в ходе текущего контроля и промежуточной аттестации в соответствии с таблицей:

#### Система оценивания результатов обучения по дисциплине

Шкала по БРС	Отметка о зачете	Оценка за экзамен, зачет с оценкой
85 – 100	зачтено	отлично
70 – 84		хорошо
56 – 69		удовлетворительно
0 – 55	не зачтено	неудовлетворительно

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ, ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНИЧЕСКОЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

### 7.1. Литература

1. Панкратова, С. А. Базовый профессиональный иностранный язык (английский). Learning Cinema Language. Part 1 : учебно-методическое пособие / С. А. Панкратова, К. Э. Вяльях. - Санкт-Петербург : СПбГИКиТ, 2017. - 102 p.  
[http://books.gukit.ru/pdf/2017/Uchebnaja%20literatura/Pankratova\\_Vjaljak\\_Learning\\_Cinema\\_Language\\_Part\\_1\\_Ucheb\\_metod\\_pos\\_2017.pdf](http://books.gukit.ru/pdf/2017/Uchebnaja%20literatura/Pankratova_Vjaljak_Learning_Cinema_Language_Part_1_Ucheb_metod_pos_2017.pdf)
2. Панкратова, С. А. Базовый профессиональный иностранный язык (английский). Learning Cinema Language. Part 2 : учебно-методическое пособие / С. А. Панкратова, К. Э. Вяльях. - Санкт-Петербург : СПбГИКиТ, 2017. - 102 с.  
[http://books.gukit.ru/pdf/2017/Uchebnaja%20literatura/Pankratova\\_Vjaljak\\_Learning\\_Cinema\\_Language\\_Part\\_2\\_Ucheb\\_metod\\_pos\\_2017.pdf](http://books.gukit.ru/pdf/2017/Uchebnaja%20literatura/Pankratova_Vjaljak_Learning_Cinema_Language_Part_2_Ucheb_metod_pos_2017.pdf)
3. Белова, Т. М. Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык). Французский язык в индустрии кино. Le français du cinéma : учебное пособие / Т. М. Белова, Л. И. Кузнецова, А. Н. Ткачева ; С.-Петерб. гос. ин-т кино и телев. - Санкт-Петербург : СПбГИКиТ, 2019. - 108 с. - URL:  
[http://books.gukit.ru/pdf//2019/Uchebnaja%20literatura/Belova\\_Kuznecova\\_Tkacheva\\_Inostrannyj\\_jazyk\\_v\\_prof\\_sfere\\_Francuzskij\\_UP\\_2019.pdf](http://books.gukit.ru/pdf//2019/Uchebnaja%20literatura/Belova_Kuznecova_Tkacheva_Inostrannyj_jazyk_v_prof_sfere_Francuzskij_UP_2019.pdf)
4. Cotton, D. Language leader : intermediate : coursebook and CD-ROM / D. Cotton, D. Falvey, S. Kent. - Harlow : Pearson Education Limited, 2012. - 184 с.  
<https://www.gukit.ru/lib/catalog>
5. Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий язык) : немецкий язык для индустрии кино: этапы производства. Deutsch für Filmindustrie: Produktionsphasen : учебное пособие / Л. А. Авакян, Л. И. Кузнецова, И. Л. Пантюхина, И. В. Породин. - Санкт-Петербург : СПбГИКиТ, 2019. - 132 с. : ил. - URL:  
[http://books.gukit.ru/pdf//2019/Uchebnaja%20literatura/Avakjan\\_i\\_dr\\_Inostrannyj\\_jazyk\\_v\\_prof\\_sfere\\_nemeckij\\_UP\\_2019.pdf](http://books.gukit.ru/pdf//2019/Uchebnaja%20literatura/Avakjan_i_dr_Inostrannyj_jazyk_v_prof_sfere_nemeckij_UP_2019.pdf)
6. Иностранный язык в профессиональной сфере (английский язык) : кинопроизводство: от сценария на экран. Filmmaking: From Script To Screen : учебное пособие / Г. А. Циммерман, В. В. Барышникова, С. Л. Голубева [и др.]. - Санкт-Петербург : СПбГИКиТ, 2020. - 112 с. : ил. - URL:  
[http://books.gukit.ru/pdf//2020/Uchebnaja%20literatura/Cimmerman\\_i\\_dr\\_Inostr\\_jazyk\\_v\\_prof\\_sfere\\_Filmmaking\\_From\\_Script\\_To\\_Screen\\_UP\\_2020.pdf](http://books.gukit.ru/pdf//2020/Uchebnaja%20literatura/Cimmerman_i_dr_Inostr_jazyk_v_prof_sfere_Filmmaking_From_Script_To_Screen_UP_2020.pdf)
7. Иностранный язык в профессиональной сфере (английский язык). Кинопроизводство: ключевые аспекты (Filmmaking: Key Aspects) : учебное пособие / Г. А. Циммерман, В. В. Барышникова, С. Л. Голубева [и др.]. - Санкт-Петербург : СПбГИКиТ, 2021. - 107 с. - URL:  
[http://books.gukit.ru/pdf//2021/Uchebnaja%20literatura/Filmmaking\\_Key\\_Aspects\\_UP\\_2021.pdf](http://books.gukit.ru/pdf//2021/Uchebnaja%20literatura/Filmmaking_Key_Aspects_UP_2021.pdf)



8. Иностранный язык в профессиональной сфере (англ.) Modern Cinematography [Текст]/ Г.А. Циммерман, А.П. Неустроева; С.-Петерб. гос. ин-т кино и телевидения. –Санкт-Петербург.: СПбГИКиТ, 2018. – 81 с. Режим доступа по логину и паролю:  
[http://books.gukit.ru/pdf//2018/Uchebnaja%20literatura/Cimmerman\\_Neustroeva\\_Modern\\_Cinematography\\_UMP\\_2018.pdf](http://books.gukit.ru/pdf//2018/Uchebnaja%20literatura/Cimmerman_Neustroeva_Modern_Cinematography_UMP_2018.pdf)

## 7.2. Интернет-ресурсы

1. Macmillan Education <http://www.macmillandictionary.com/>
2. Oxford University Press <http://www.oup.co.uk/>
3. Cambridge University Press - Worldwide <http://www.cambridge.org/uk/international/>

## 7.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

Использование лицензионного программного обеспечения по дисциплине «Иностранный язык» не предусмотрено.

## 7.4. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронный каталог библиотеки СПбГИКиТ. <https://www.gukit.ru/lib/catalog>

## 7.5. Материально-техническое обеспечение

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебная аудитория	Рабочее место преподавателя, оборудованное компьютером и мультимедийным проектором. Рабочие места обучающихся. Доска (интерактивная доска) и/или экран.
Помещение для самостоятельной работы обучающихся	Рабочие места обучающихся оборудованные компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду института.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Успешное усвоение иностранного языка не только зависит от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета. Необходимо принимать активное участие в учебном процессе и быть ответственным за то, что делаете на практических занятиях по иностранному языку и во время самостоятельной подготовки вне аудитории.

Успешное изучение иностранного языка возможно только при систематической самостоятельной работе над ним. Важную роль при этом играют накопление достаточного словарного запаса, знание грамматических конструкций и фонетического строя изучаемого языка посредством внеаудиторного чтения. Для того чтобы научиться правильно читать, понимать на слух иностранную речь, а также говорить на иностранном языке, следует широко использовать технические средства, сочетающие зрительное и звуковое восприятие: слушать аудиозаписи, смотреть видеофильмы на иностранном языке. Для этих же целей немаловажным является применение таких образовательных технологий как тестирование и творческое задание.

Для образования умений и навыков работы над текстом без словаря необходима регулярная и систематическая работа над накоплением запаса слов, а это в свою очередь, неизбежно связано с развитием навыков работы со словарём. Кроме того, для более точного понимания содержания текста рекомендуется использование грамматического и лексического анализа текста.

Работу над закреплением и обогащением лексического запаса рекомендуем строить следующим образом:

- Ознакомьтесь с работой со словарём – изучите построение словаря и систему условных обозначений;

- Выписывайте незнакомые слова в тетрадь в исходной форме с соответствующей грамматической характеристикой, т.е. имена существительные – в именительном падеже единственного числа, (для иностранного языка указывая определённый артикль, падежное окончание родительного падежа единственного числа, суффикс образования множественного числа); глаголы – в неопределённой форме (в инфинитиве), указывая для сильных и неправильных глаголов основные формы; прилагательные – в краткой форме.

- Записывая иностранное слово в его традиционной орфографии, напишите рядом в квадратных скобках его фонетическую транскрипцию (это же справедливо для ряда слов в других иностранных языках).

- Выписывайте и запоминайте в первую очередь наиболее употребительные глаголы, существительные, прилагательные и наречия, а также строевые слова (т.е. все местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, предлоги, союзы и частицы).

- Учитывайте при переводе многозначность слов и выбирайте в словаре подходящее по значению русское слово, исходя из общего содержания переводимого текста.

- Выписывая так называемые интернациональные слова, обратите внимание на то, что наряду с частым совпадением значений слов в русском и иностранном языках бывает сильное расхождение в значениях слов.

- Эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Умея расчленить производное слово на корень, префикс и суффикс, легче определить значение неизвестного нового слова. Кроме того, зная значение наиболее употребительных префиксов и суффиксов, вы сможете без труда понять значение всех слов, образованных от одного корневого слова, которое вам известно.

- В каждом языке имеются специфические словосочетания, свойственные только данному языку. Эти устойчивые словосочетания (так называемые идиоматические выражения) являются неразрывным целым, значение которого не всегда можно уяснить путём перевода составляющих его слов. Устойчивые словосочетания одного языка не могут быть буквально переведены на другой язык. Такие выражения следует выписывать и заучивать наизусть

целиком.

Для практического овладения иностранным языком, необходимо усвоить его структурные особенности, в особенности те, которые отличают его от русского языка. К таким особенностям относится, прежде всего, твёрдый порядок слов в предложении, а также некоторое число грамматических окончаний и словообразовательных суффиксов.

Учебные умения, необходимые для успешной учебной деятельности можно и нужно развивать самостоятельно и с помощью преподавателя.

Условно учебные умения делятся на три группы:

- умения, связанные с интеллектуальными процессами,
- умения, связанные с организацией учебной деятельности и ее корреляции,
- умения компенсационные или адаптивные.

К умениям, связанным с интеллектуальными процессами, относятся следующие умения:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнивать и сопоставлять языковые явления в иностранном языке и родном;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное; фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; составлять план, формулировать тезисы;
- готовить и презентовать развернутые сообщения типа доклада.

К умениям, связанным с организацией учебной деятельности и ее корреляции относятся:

- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- контролировать свои действия и действия своих товарищей, объективно оценивать свои действия;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам.

Компенсационные или адаптивные умения позволяют:

- пользоваться лингвистической или контекстуальной догадкой, словарями различного характера, различного рода подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.);
- использовать при говорении и письме перифраз, синонимичные средства, слова-описания общих понятий, разъяснения, примеры, толкования, «словотворчество»;
- повторить или перефразировать реплику собеседника в подтверждении понимания его высказывания или вопроса;
- обратиться за помощью к собеседнику (уточнить вопрос, переспросить и др.);
- использовать мимику, жесты (вообще и в тех случаях, когда языковых средств не хватает для выражения тех или иных коммуникативных намерений);
- переключать разговор на другую тему.